

Vertaalinstructies



Dank voor uw interesse in mijn vertaaldiensten.

Vul onderstaande velden zo volledig mogelijk in, dan kan ik de vertaling afstemmen op uw eisen. Zorg dat uw tekst geredigeerd is en geschikt voor publicatie. U hoeft dan later geen wijzigingen meer aan te brengen en bespaart daardoor tijd en geld!

Algemeen

Bestandsindeling: Vermeld eventuele bijzonderheden over de indeling van het bestand.

Reikwijdte vertaling: Geef aan of bepaalde delen van uw document onvertaald moeten blijven.

Deadline: Vermeld de uiterste datum waarop u de vertaling terug wilt hebben.

Afbeeldingen vertalen: Vermeld de paginanummers van tekstrijke afbeeldingen die u wilt laten vertalen.

Content

Contenttype: Vermeld eventuele bijzonderheden over de tekst.

Onderwerp: Beschrijf kort waarover de tekst gaat.

Beoogd publiek: Beschrijf de doelgroep van uw publicatie.

Doel van de content: Beschrijf wat u wilt bereiken met deze tekst.

Toon, taalgebruik & stijl: Beschrijf de gewenste aanspreekvorm (je/u) en stijl (bv. zakelijk, jeugdig, modern).

Creatieve vrijheid: Geef aan of de vertaler speelruimte krijgt of de brontekst strikt moet volgen.

Bronnen

Referentiebestanden: Vermeld links naar aanvullende informatie of sluit bestanden bij.

Voorkeusterminologie: Vermeld voorkeusterminologie of link naar een extern bestand.

SEO

Keywords: Vermeld de trefwoorden waarop u uw campagne richt.

Concurrentie: Vermeld links naar webpagina's van vergelijkbare producten of diensten.